

## THURSDAY EVENING, NOVEMBER 8

### • **Beginning World Language Teachers Workshop**

**6:00 pm – 9:30 pm**

**O'Hare AB**

Presenters: Adriana Melnyk, Indiana Department of Education

During this workshop, a panel of new and veteran teachers from all levels of World Language (WL) instruction will interact with the audience of beginning WL teachers. Sample topics include expectations and realities in the WL classroom, experiences of beginning WL teachers, and issues facing beginning WL educators. The session features a welcome from each of the state's language-specific professional organizations, brainstorming and sharing of ideas, and imparting of valuable resources. The workshop is free of charge, but re-registration is required.

### • **A Taste-Trip Around the World**

**7:30 pm – 10:00 pm**

**Heathrow AB**

Hosted by: Your IFLTA Board of Directors

Featuring fine wine selections from around the world

A select group of IFLTA members arrives on Thursday evening after long drives from north, south, east, and west. If you are among those members, be sure to pick up your admission ticket to "A Taste-Trip Around the World" when you confirm your registration on Thursday after 5 pm. Use this opportunity to relax, to greet friends you see only once a year, and to sample fine wines from our world language countries as well as others.

## FRIDAY EARLY MORNING, NOVEMBER 9

### • ***Ideas Galore and then Some More!***

**8:00 am – 8:50 am**

**IN-NELL  
Symposium**

Presenters: Pamela Gemmer

Molly Murphy, Park Tudor School

Presider: Patricia Hanna and the IN-Nell Board

What a great way to begin your conference experience! Come and share your best teaching technique or activity with other enthusiastic and creative teachers. Bring 100 photocopies of your best idea and leave with 99 different ideas to start your Monday morning. This session is sponsored by the Indiana Network for Early Language Learning, but most ideas can be adapted to other levels and all languages. Doorprizes!

## FRIDAY MORNING, NOVEMBER 9

• ***Making Masks to Un-Mask the French Culture***  
**9:00 am – 11:50 am**

**AATF**  
**O'Hare AB**

Presenter: Wendy Carson Yoder, University of Louisville  
 Presider: Kathy Darnell, Cathedral HS

Make a Mardi Gras mask and discover the richly varied nature of Louisiana's French origins. Using the festival as a theme, the presenter will examine the Francophone "gumbo" created by the arrival of French-speaking cousins, who shared little in common beyond their French ancestry. All mask-making material will be provided. Presentation will be conducted primarily in French.

• ***Uwe Kind For Teachers***  
**9:00 am – 11:50 am**

**AATG**  
**Heathrow AB**

Presenter: Uwe Kind  
 Presider: Hannelore Weber, U of Notre Dame

Uwe Kind has made a career of teaching German through familiar melodies and through his own compositions. He is well-known for giving concerts for students of German. In this workshop, made possible by generous contributions by the National AATG and by AATG's Indiana Chapter, Uwe Kind will show German instructors how best to use his songs, music, and raps as teaching tools. Participants will leave with choreography suggestions for new songs like "Ich bin cool" and "Du bist eine Nummer," as well as TPR ideas for oldies like "Ich bin Ausländer." There will be an opportunity to purchase Uwe Kind's CDs "Lingo Tech I and II" at a special AATG-member price.

• ***Textbooks and Standards:***  
***the New Indiana Standards for Eastern Asian Languages***  
**9:00 am – 11:50 am**

**AITJ**  
**Lindbergh B**

Presenters: Molly Jeon, Bloomington HS North  
 Adriana Melnyk, DoE  
 Presider: Guohe Zheng, Ball S

This workshop addresses changes in Indiana's Academic Standards for World Languages as they pertain to East Asian languages, the rationale behind the 2007 standards, ideas for implementation, and use of the standards to make appropriate textbook selections. Sample Japanese textbooks and opportunities for discussion among participants will be provided.

## FRIDAY MORNING, NOVEMBER 9 (continued)

• **Standards and Strategies for Chinese Language and Culture**  
**9:00 am – 11:50 am**

**ICLASS**  
**Logan A**

Presenters: Mindy Zhang, IN Academy for Science, Mathematics, & Humanities  
 Guoping Ren, Brownsburg Middle/High School  
 Adriana Melnyk, Indiana Department of Education  
 Presider: Reena Evans, Perry Meridian High School

An introduction to national and state Standards and the strategies and tools to use with them when teaching K – 12 Chinese. Participants will better understand the theories behind the standards and gain useful ideas for teaching. Most important, participants can share teaching experiences with each other and seek ways to teach Chinese more effectively.

• **Session A: *España 1975-2007: La transformación de un país***  
 • **Session B: *Creando una comunidad de inmersión***

**AATSP**

**NOTE:** Sessions A and B will each be offered twice. Participants born in even-numbered years should attend session A first, at 9:00 am. Participants born in odd-numbered years should attend session B first.

**A: *España 1975-2007: La transformación de un país***

**B: *Creando una comunidad de inmersión***

**Symposium**

**Amphitheater**

**9:00 – 10:20 am**  
**and 10:30 – 11:50 am**

**9:00 – 10:20 am**  
**and 10:30 – 11:50 am**

Presenter:  
 Jacobo Mir,  
 Education Advisor, Embajada de España.  
 Presider:  
 David Malcom, Park Tutor School.

Presenters:  
 Andy Goodwin, Covenant Christian HS;  
 Concha Marin and Giselle Andolz, Craig MS.  
 Presider: Nancy Newton, IUPUI.

Durante los últimos 30 años España ha experimentado una extraordinaria transformación política, cultural y económica, convirtiendo a nuestro país en uno de las principales potencias en la Unión Europea. A lo largo de esta presentación se repasarán los cambios más significativos de estos últimos años y se incluirán algunas actividades para incorporar aspectos culturales en el aula de español.

La inmersión es la manera más completa de adquirir una lengua. La inmersión muchas veces se entiende como algo posible de realizar en el extranjero únicamente. Pero bastantes rasgos de este maravilloso aprendizaje están al alcance de cada aula de clases, tan solo que dentro de ella se crea una comunidad de inmersión. En esta presentación, se conocerán principios y técnicas fundamentales para la creación de una comunidad de inmersión.